

موافقتنامه همکاری

بین

جمهوری اسلامی افغانستان

و

جمهوری اسلامی ایران

در زمینه حفظ نباتات و قرنطینه گیاهی

حکومت جمهوری اسلامی افغانستان و جمهوری اسلامی ایران که متعهد به آنان طرفهای متعاهد اطلاق خواهد شد، با علم به سوئمنده بودن مفاد این معاهده ملی در زمینه میان آفات و بیماریهای مربوط به گیاهان و فرآورده های گیاهی و کنترول و جلوگیری از ورود و انتشار آنها در کشور های خود و همچنین به منظور ایجاد هماهنگی نزدیک در اقداماتی که برای نیل به این هدف لازم میباشد و با عنایت به تمایل موجود جهت توسعه هر چه بیشتر روابط علمی، فنی، اقتصادی و تجاری در حوزه حفظ نباتات، در خصوص اجرای کلیه شرایط و تعهدات مندرج در موافقتنامه حاضر به شرح ذیل توافق نمودند:

ماده اول

تعاریف

در این موافقتنامه عبارات و اصطلاحات به شرح تعاریف ذیل بکار خواهند رفت:

گیاه: گیاهان زنده و اندامی از آن که شامل بدنه و ریزم یا ساقه هم میشود.

تولیدات گیاهی: مواد فرآوری نشده یا منشاء گیاهی (شامل غلات) و آن دسته از تولیدات فرآوری شده ای که ماهیت یا نحوه فرآوری آنها ممکن است باعث خطر ورود یا پراکندگی آفات شود.

آفت: هرگونه، استرین، یا بیوتیک گیاهی، عاملهای حیوانی یا پاتوژنی خسارتزا به گیاهان یا تولیدات گیاهی.

آفت قرنطینه ای: آفتی یا پتانسیل مهم اقتصادی برای منشاء در معرض خطر که هنوز در آن منطقه وجود ندارد یا اینکه وجود دارد ولی پراکندگی گسترده نداشته و رسماً تحت کنترول باشد.

شیوع: وجود یک آفت در یک منطقه که غیر بومی بودن آن بطور رسمی گزارش شده باشد یا به یک منطقه وارد شده و یا رسماً گزارش از ریشه کنی آن ارائه نشده است.

پراکندگی: توسعه پراکندگی جغرافیائی یک آفت در یک منطقه.

الویگی: وجود یک آفت زنده گیاهان یا تولیدات گیاهی در یک کالای مربوطه.

بازرسی: بررسی عینی رسمی گیاهان، تولیدات گیاهی یا دیگر اقلام تحت کنترل جهت تعیین اینکه آیا آفتی همراه آنها وجود دارد و یا تعیین مطابقت با مقررات بهداشت گیاهی.
صد عفونی: روش تأیید شده رسمی امحاء آفات یا عقیم نمودن آفت.

ماده دوم

مراجع تخصصی طرفهای متعاقد برای اجرای این موافقتنامه وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران و وزارت زراعت، مالداري و مواد غذایی جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. ارتباط بین این مراجع از طریق مخاری دپلوماتیک برقرار خواهد گردید.

ماده سوم

طرفهای متعاقد اطلاعات مربوط به وقوع و شیوع آفات و بیماریهای گیاهی قرطبه ای و روشهای مبارزه و کنترل آنها در قلمرو خویش را به صورت سالانه و در بهار هر سال و یا در صورت درخواست طرف دیگر مبادله خواهند نمود.

ماده چهارم

طرفهای متعاقد آخرین نسخه از قوانین و مقررات حفظ نباتات و قرطبه گیاهی و همچنین فهرست آفات و بیماریهای گیاهی قرطبه ای خویش را به شرح ضمیمه شماره 1 و 2 این موافقتنامه مبادله می کنند. طرفین موافقت می نمایند هرگونه تغییر در قوانین و مقررات و فهرست مذکور را به اطلاع طرف دیگر برسانند. این تغییرات پس از گذشت 60 روز از ابلاغ به طرف دیگر لازم الرعایه خواهند بود.

ماده پنجم

طرفهای متعاقد ضمن بکارگیری مساعی خویش در خصوص ارتقاء همکاریهای دو جانبه بین مؤسسات تحقیقاتی و با تأکید بر احترام به حقوق مالکیت فکری یکدیگر، طرف دیگر را از دستاوردهای نوین علمی، تحقیقاتی و فنی در زمینه حفظ نباتات و مبارزه با آفات و بیماریهای گیاهی آگاه ساخته و در صورت درخواست، کمکهای متقابل به یکدیگر ارائه خواهند نمود. این کمک ها بر اساس ترتیبات و توافقات دو جانبه بعدی ارائه خواهند شد.

ماده ششم

طرفهای متعاقد موافقت خود را با برگزاری جلسات متوالی کارشناسی در زمینه مسائل حفظ نباتات در دو کشور اعلام می نمایند. زمان و شیوه برگزاری این جلسات بر اساس درخواست هریک از طرفهای متعاقد تعیین خواهد شد.

ماده ششم

طرفهای متعاقد کلیه مساعی خود را در زمینه انجام اقدامات لازم به منظور بازرسی، معاینه، ضد عفونی، آفت زدایی و نظافت محموله های گیاهان و فرآورده های گیاهی و وسایل حمل و نقل آنها بکار خواهند گرفت تا از انتقال و شیوع آفات و بیماریهای گیاهی به قلمرو طرف دیگر متعاقد جلوگیری نمایند.

ماده هفتم

- واردات هرگونه محموله گیاهان و فرآورده های گیاهی به هر منزل باید با اخذ اجازه قبلی از مراجع ذیصلاح طرفهای متعاقد صورت پذیرد. طرفهای متعاقد محق خواهند بود:
- در خصوص واردات گیاهان و فرآورده های گیاهی محدودیتهای خاص اعمال نمایند یا شرایط ویژه ای را طلب کنند.
 - در صورت وجود خطر حادی ورود آفات و بیماریهای گیاهی واردات محموله های گیاهان و فرآورده های آن را ممنوع نمایند.
 - نقاط و میدادی ورود محاز محموله های گیاهان و فرآورده های گیاهی را معین نمایند.
 - برای اطمینان از عدم وجود آفات یا بیماریهای گیاهی (قرنطینه ای) صرف نظر از وجود گواهی بهداشت نباتی اقدام به بازرسی، معاینه، نمونه برداری و آزمایش محموله های وارداتی گیاهان و فرآورده های گیاهی نمایند.
 - در صورت احراز آلودگی محموله به آفات یا بیماریهای گیاهی (قرنطینه ای) آن را معدوم، مرجوع یا آفت زدایی نموده و مراتب را به صورت کتبی به اطلاع طرف متعاقد برسانند.

ماده هشتم

طرفهای متعاقد ورود خاک و استفاده از کاه، علف خشک، سیوس، خره و پیوست ته، گیاه و سایر اجزاء گیاهی که به منظور بسته بندی محموله های وارداتی بکار رفته و احتمال ورود آفات یا بیماریهای گیاهی به همراه آنها وجود دارد، را ممنوع اعلام می نمایند.

ماده نهم

محموله های گیاهان و فرآورده های گیاهی که از قلمرو هریک از طرفهای متعاقد به قلمرو طرف دیگر حمل و یا صادر می گردند باید دارای گواهی بهداشت گیاهی صادر شده توسط مراجع ذیصلاح طرفهای متعاقد، به شرح پیوست شماره 3 باشند.

ماده دهم

کلیه اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای این موافقتنامه ابتدا از طریق مذاکرات دو جانبه و به صورت دوستانه حل و فصل خواهد شد. در صورت عدم توافق طرفین می توانند با